

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 25 (1963)  
**Heft:** [11]  
  
**Rubrik:** News of the colony

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

The unexpected snow and change of plans meant that the usual closing ceremony on the Sunday afternoon of the Assembly did not take place. But even if the National Anthem could not be sung by the whole community, the feeling of belonging was there and opinion was unanimous that the 41st Assembly had been a great success in every way.

—*The Swiss Observer*

## NEWS OF THE COLONY ★ ★ ★ ★

### Auckland Swiss Club

Members of our Club were invited to participate in the National Concert presented by the "United Nations League" on 19th October, 1963. The programme was a trip around the world in music and dance and the items, all with their special national flavour, began with New Zealand, followed by dancing from Tonga, Latvia, Latin-America, Malaya, Spain and Poland, etc., as well as music from Hungary, Scotland, Ireland and Switzerland.

The items given by our members was yodelling by Mrs Doris Binder and a "Bodestaendige Laendler" performed by Mr & Mrs Hans Enzler to our very popular Laendlermusik by Charly Rickenbacher and Louis Mueller. The very large audience was immediately captured by the lovely yodelling of Mrs Doris Binder and the speed and gaiety of our music and dance, followed by never-ending applause.

The final number was given by a group of Maori girls, bringing the national wheel round full circle. The entire company of 100 performers, representing 20 different nations, assembled on the stage at the end of the programme, presenting a most impressive and colourful sight in their national costumes.

—H.B.M.

*Our Congratulations* to Mr & Mrs Erich Flueck: to their little baby son, Cederik, born on 28th October 1963.

—H.B.M.

### Wellington Swiss Club

The Wellington Swiss Club's Chilbi was held at the Brooklyn Community Hall on 19th October, 1963. Although the attendance of members was rather disappointing, those who did come thoroughly enjoyed themselves with the many activities offered.

A special attraction for the children was the puppet show which highly amused the young audience. There were as well films for the kiddies while their parents could start things rolling on the kegelbahn, shooting, lucky cards, tombola and other games essential for a successful Chilbi. When hunger or thirst overtook one after such strenuous

exercise, there were Bratwurst vom Rost, delicious cakes, coffee, wine, beer and soft drinks to satisfy. Later in the evening an orchestra provided music for dancing.

Competition results were as follows. — Shooting: *Ladies*, Mrs F. Fluhler, 52 points, 1; Mrs Limacher, 49 points, 2. *Men*, Mr U. Wolf, Mr Limacher and Mr F. Wehrli, 56 points, equal 1.

Kegelbahn: *Ladies*, Mrs K. Bischof, 1; Miss T. Trachsel, 2. *Men*, Mr E. Gahrig, 1; Mr K. Bischof, 2; Mr R. Storz, 3.

A special mention of thanks to Mr W. Frick who capably managed the kegelbahn throughout the evening. —P.W.

---

## NEWS FROM THE EMBASSY

### Red Cross Centenary Function, 1963

In connection with the Red Cross centenary celebrations a function was held in Wellington on November 4th, consisting of Official Addresses, and a pageant entitled "From Solferino to Skopje," which illustrated the foundation of the Red Cross and its development. The function was honoured by the presence of His Excellency the Governor-General, Sir Bernard Fergusson, who also spoke. Besides various other national groups, Switzerland was represented by a small group of compatriots, as follows.—

Mrs M. Burkhalter, Wellington (wearing the national costume of the Canton of Bern). Mr Josef Arnold, Hamilton (Yodel). Mr Franz Arnold, Hamilton ("Fahnenschmingen" and Alp Horn). Mrs H. Ittensohn, Wellington (Accordion playing). Mr N. Matt, Wellington (Accordion playing).

The members of this group, who all wore national costumes, received warm applause and really did contribute to the success of the second part of the programme. The final Act, in which all nationals participated, was most impressive and colourful.

I would like to take this opportunity to thank all those who gave so willingly of their time to make this Swiss contribution possible.

HANS SCHAERER, *Vice-Consul*.

---

### Financial Assets Held By Swiss Nationals In Egypt

All Swiss Citizens in possession of financial assets in the United Arab Republic (Egypt) affected by the measures enforced for the nationalisation of property, are hereby advised that for any claim in this connection they should communicate with the Embassy of Switzerland, G.P.O. Box 386, Wellington, without delay, for further details.